



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 20 NOVEMBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 20 NOVEMBER 2024

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;
Françoise Schepmans, Amet Gjanaj, Saliha Raiss, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum,
Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Dirk De Block, Tania Dekens, Hassan
Ouassari, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Khalil Boufraquech, Mohammed EL BOUZIDI,
Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Théophile Emile Taelemans, Didier
Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Patrick Bacart,
Abdelkarim Haouari, Maarten Bijmens, Mohammed Kalandar, Didier-Charles Van Merris,
Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden ;
Nathalie Vandeput, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Abdellah Achaoui, *Échevin(e)/Schepen* ;
Jamal Ikazban, Danielle Evraud, Leonidas Papadiz, Hicham Chakir, Hind Addi, Mohamed Daif,
Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembemt, Khadija Zamouri, Emre Sumlu, Fatima Zahmidi,
Marc Demeyer, Pascale Barret, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:15
Opening van de zitting om 18:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**1 Secrétariat communal - BRULOCALIS - Renouvellement du Conseil d'Administration -
Désignation d'un administrateur jusqu'au renouvellement global prévu le 18/6/2025 - Didier
VAN MERRIS.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

**Gemeentelijk Secretariaat - BRULOCALIS - Vernieuwing van de Raad van Bestuur -
Aanduiding van een bestuurder tot algehele vernieuwing op 18/6/2025 - Didier VAN MERRIS.**

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

**2 Secrétariat communal - IGRETEC - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée générale
ordinaire du 28 novembre 2024.**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Gemeentelijk secretariaat - IGRETEC - Goedkeuring van de dagorde van de gewone algemene

vergadering van 28 novembre 2024.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

3 Enseignement francophone - Approbation du projet d'établissement de l'école n°8.

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Goedkeuring van het schoolproject voor school nr. 8.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.

Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.

Mohammed Kalandar quitte la séance / verlaat de zitting.

**DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS -
DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE**

4 Développement durable - Approbation de la convention avec Bruxelles Environnement dans le cadre du subsidie Plan d'Action Climat.

Le Conseil approuve le point.

27 votants : 25 votes positifs, 1 vote négatif, 1 abstention.

Duurzame ontwikkeling - Goedkeuring van overeenkomst met Leefmilieu Brussel in het kader van de subsidie Klimaatactieplan.

De Raad keurt het punt goed.

27 stemmers : 25 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 1 onthouding.

Yassine Akki entre en séance / treedt in zitting.

Abdelkarim Haouari entre en séance / treedt in zitting.

Mohammed Kalandar entre en séance / treedt in zitting.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

5 Classes moyennes - Règlement relatif aux activités ambulantes-Marchés - Modification.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Middenstand - Reglement betreffende de ambulante activiteiten en Markten - Wijziging.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING

- 6 **Département Infrastructures et Développement urbain - Convention relative à la "Centrale de marché pour les travaux de traitement des dégradations du sol destinée aux organismes publics bruxellois - CSC 2022H0268 » - Approbation de la convention.**

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overeenkomst betreffende de "Aankoopcentrale voor de behandelingswerken van bodemdegradaties bestemd voor brusselse openbare instellingen - BB 2022H0268" - Goedkeuring van de overeenkomst.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

- 7 **Département Infrastructures et Développement urbain - Programme Triennal d'Investissement 2022-2024 - Octroi de subsides par la Région de Bruxelles-Capitale - Engagement sur la non-aliénation, l'entretien des projets et demande du taux de subsidiation.**

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarig investeringsprogramma 2022-2024 - Toekenning van subsidies door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering - Verbintenis inzake niet-vervreemding, onderhoud van de projecten en aanvraag van het subsidiepercentage.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

- 8 **Departement Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Convention d'occupation temporaire d'une partie du parc Decock pour l'installation d'un poulailler.**

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Rondom Westpark - Overeenkomst van tijdelijk gebruik van een deel van het Decockpark voor het plaatsen van een kippenhok.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

- 9 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Service Marchés Publics - Marché de**

travaux relatif à la construction d'un immeuble comprenant trois logements répartis sur trois étages (R+3) et un équipement CASCO au rez-de-chaussée, sis quai de l'Industrie 5 et 5b à Molenbeek-Saint-Jean, dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine - Opération B1 – Logements et équipement Quai de l'Industrie 5-5b - CDC 24.016 – Réestimation du marché.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Dienst Overheidsopdrachten - Opdracht voor werken voor de oprichting van een gebouw bestaande uit drie woningen verdeeld over drie verdiepingen (R+3) en een CASCO-uitrusting op de begane grond, gelegen aan de Nijverheidskaai 5 en 5b te Sint-Jans-Molenbeek, in het kader van het Contract voor stadsvernieuwing - Operatie B1 - Woningen en uitrusting Nijverheidskaai 5-5b - Bestek 24.016 – Herschatting van de opdracht.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD

10 Enseignement néerlandophone - Emplois vacants pour les nominations au 01.01.2025.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Nederlandstalig Onderwijs - De vacantverklaring bij de benoeming in wervingsambt op 01.01.2025.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

11 Finances – Budget communal ordinaire 2023 – Modifications budgétaires de clôture (99) de l'exercice 2023.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Financiën – Gemeentelijke gewone begroting 2023 - Begrotingswijziging (99) betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2023.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

12 Recette communale – Comptes annuels de l'exercice 2023

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 23 votes positifs, 2 votes négatifs, 5 abstentions.

Gemeenteontvangerij – Jaarrekeningen van het dienstjaar 2023

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 23 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 5 onthoudingen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

13 Taxes communales - Taxe additionnelle au précompte immobilier - Renouvellement pour 2025.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 29 votes positifs, 1 vote négatif.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen bij de onroerende voorheffing - Vernieuwing voor 2025.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

14 Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Renouvellement pour 2025.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentebelastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing voor 2025.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

15 Taxes communales - Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique - Renouvellement pour 2025.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies - Vernieuwing voor 2025.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.
Amet Gjanaj préside la séance / zit de zitting voor.*

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT

ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

- 16 **Informatique - Convention de mise a disposition de services de développement de solutions applicatives ainsi que les services IT associés dans les différents domaines du programme d'informatisation et de transformation digitale des pouvoirs locaux, dénommé wepulse.**

Le Conseil approuve le point.
29 votants : 29 votes positifs.

Informatica - Overeenkomst voor de levering van diensten voor de ontwikkeling van applicatieoplossingen en bijbehorende it-diensten op de verschillende gebieden van het programma voor automatisering en digitale transformatie van de lokale overheid, bekend als wepulse.

De Raad keurt het punt goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

- 17 **Services postaux pour le relevé et l'envoi de correspondance en Belgique et à l'étranger relevant du service universel ainsi que pour les envois de colis en Belgique et à l'étranger - Approbation de l'adhésion à un marché spécifique.**

Le Conseil approuve le point.
29 votants : 29 votes positifs.

Postdiensten voor de ophaling en de verzending van brievenpost in België en naar het buitenland binnen de werkingssfeer van de universele dienst en voor de verzending van pakketten in België en naar het buitenland - Goedkeuring van de toetreding tot een specifieke opdracht.

De Raad keurt het punt goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

- 18 **Marchés Publics – Marché public de Services à bordereau de prix relatif à la « Location de bus avec chauffeur pour le transport d'enfants des écoles communales de Molenbeek Saint-Jean pour une période d'un an reconductible une fois un an – Modification des clauses des révisions des prix et des critères de sélection.**

Le Conseil approuve le point.
29 votants : 25 votes positifs, 4 abstentions.

Marchés Publics - Overheidsopdracht met prijslijst voor de “Huur van bussen met chauffeur voor het vervoer van kinderen van de gemeentescholen van Sint-Jans-Molenbeek voor een periode van één jaar, eenmaal verlengbaar voor een jaar - Wijziging van de prijsherzieningsclausules en de selectiecriteria.

De Raad keurt het punt goed.
29 stemmers : 25 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS -
DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE**

19 Mobilité - Dimanche sans voiture 2024 - Soutien financier à l'Ecole du Cirque - Embarquement immédiat - Conseil FR

Le Conseil approuve le point.
29 votants : 29 votes positifs.

Mobiliteit - Autoloze zondag 2024 - Financiële steun aan de Circusschool - Onmiddellijke Inscheping.

De Raad keurt het punt goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

20 Action Sociale - Subsidies aux Organismes - Prise de connaissance.

Le Conseil prend connaissance.

Sociale Actie - Subsidies aan instellingen - Kennismaking.

De Raad neemt kennis.

21 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur El Bouazzati, Conseiller communal PTB, relative au tarif de nuit de l'électricité - Report du 25/09/2024 - Report du 16/10/2024.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer El Bouazzati, Gemeenteraadslid PTB, over het nachtelijk elektriciteitstarief - Uitsstel van 25/09/2024 - Uitsstel van 16/10/2024.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Catherine Moureaux entre en séance / treedt in zitting.

Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.

Mohamed El Bouazzati quitte la séance / verlaat de zitting.

Catherine Moureaux préside la séance / zit de zitting voor.

22 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal NVA, concernant les conditions des centres de traitement des drogues - Report du 16/10/2024.

L'amendement est approuvé à l'unanimité.
Le Conseil approuve la motion amendée.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer Bijmens, Gemeenteraadslid NVA, over voorwaarden medisch drugscentrum - Uitsel van 16/10/2024.

Het amendement wordt unaniem goedgekeurd.

De raad keurt de gewijzigde motie goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Didier-Charles Van Merris quitte la séance / verlaat de zitting.

23 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal NVA, concernant le sous-titrage et la traduction simultanée de la diffusion vidéo du conseil communal.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer Bijmens, Gemeenteraadslid NVA, over simultaan ondertiteling en vertaling videofeed van de gemeenteraad.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

24 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal indépendant, relative à l'absence de repas halal et végétariens au centre de rencontre Lemaire - Report du 25/09/2024 - Report du 16/10/2024.

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, onafhankelijk gemeenteraadslid, met betrekking tot het ontbreken van halal en vegetarische maaltijden in vergadercentrum Lemaire - Uitsel van 25/09/2024 - Uitsel van 16/10/2024.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

25 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal NVA, concernant l'affaissement de l'avenue Mahatma Gandhi.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Bijmens, Gemeenteraadslid NVA, over wegverzakking Mahatma Gandhilaan.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

26 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal NVA, concernant l'état de la rue de l'Avenir.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Bijmens, Gemeenteraadslid

NVA, over infrastructuur Toekomststraat.

De Raad neemt kennis.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.

- 27 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB-PVDA, relative aux dossiers de régularisation restés bloqués à l'Administration communale.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, over de regularisatiedossiers die geblokkeerd zijn gebleven bij het gemeentebestuur.

De Raad neemt kennis.

- 28 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiro, Conseillère communale PS-Vooruit, relative au manque de professeurs de néerlandais dans les écoles.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeenschappelijk secretariaat - Interpellatie van Mevrouw Kalimbiro, gemeenteraadslid PS-Vooruit, over het gebrek aan Nederlandse leerkrachten op scholen.

De Raad neemt kennis.

- 29 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Evraud, Conseillère communale indépendante, relative à la présentation du rapport d'administratrice Brulabo.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie van mevrouw Evraud, onafhankelijk gemeenteraadslid, over de presentatie van het verslag van de beheerder van Brulabo.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Levée de la séance à 22:30
Opheffing van de zitting om 22:30

La Secrétaire f.f.,
De wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Nathalie Vandeput

Catherine Moureaux

